

# Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

## Founded 1752

[www.stpeterchurchreading.org](http://www.stpeterchurchreading.org)

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: [stpeterchurch@comcast.net](mailto:stpeterchurch@comcast.net) Diocesan Website: [www.allentowndiocese.org](http://www.allentowndiocese.org)

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial, 225 S.5<sup>th</sup> St.: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy, 532 Spruce St.: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday / Martes – Friday / Viernes: 9:00a.m-5:00p.m

### Pastoral Staff / Equipo Parroquial

**Pastor / Párroco:** Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

**Parochial Vicar / Vicario Parroquial:** Rev. David J. Kozak, J.C.L.

**Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:**

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

Dn. Julio Colón (Retired)

**School Principal / Directora de la Escuela:**

Sister Anna Musi, I.H.M.

**Director of Religious Education /**

**Directora de la Educacion Religiosa:**

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

**Business Manager / Gerente de Negocios:**

Mr. Timothy Reiver

**Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:**

Mr. Mike Simpson

**Parish Secretary / Secretaria Parroquial:**

Miss Madeline Rivera

**Diocesan Victim Assistance Coordinator:**

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct # 800-791-9209

**Diocesan Safe Environment Coordinator:**

Sister Meg Cole, SSI, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 19

**Baptism:** First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

**Bautismo:** Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

### Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita.)



### Adoration of the Blessed Sacrament /

#### Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays / Los Domingos: 6:00 p.m.

### Mass Schedule / Horario de Misa

#### Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

#### Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C&M) (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

### Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

**Marriage:** The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

**Matrimonio:** Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.



Like us on Facebook  
"St. Peter's RC Church"

November 20, 2016

## **SOLEMNITY OF CHRIST THE KING**

### **Saturday, November 19, 2016**

4:00 PM + Albina Kozak

### **Sunday, November 20, 2016**

8:30AM + Sara Coco

9:30AM(C&M) + Joseph Kopcik

10:30AM + Rosa Castro

12:30PM + Juan & Gertrudis Vega

6:30PM SI) Pro Populo

### **Monday, November 21, 2016, Presentation of BVM**

7:00AM + Geraldine Radwanski

12:10 PM + Kathleen Reiver

### **Tuesday, November 22 2016, Saint Cecilia**

7:00AM + Sister Ancilla Regina Walsh

12:10 PM SI) In Thanksgiving for Saint Jude

### **Wednesday, November 23, 2016, Bl. Miguel Pro**

7:00AM SI) Martin Gyomber

6:30PM + Gilberto Ortiz-Torres

### **Thursday, November 24, 2016, Thanksgiving Day**

9:00AM + Maria Luisa Irizarry

### **Friday, November 25, 2016, St. Catherine of**

#### **Alexandria**

8:30AM + Jorge P. Sotolongo

12:10PM + Ann Marie Hoban

### **Saturday, November 26, 2016**

8:00AM + Rafaela Diaz

### **FIRST SUNDAY OF ADVENT**

### **Saturday, November 26, 2016**

4:00 PM SI) Pro Populo

### **Sunday, November 27, 2016**

8:30AM + Patricia Jablonski

9:30AM(C&M) + John J. Kunstek

10:30AM + Diacono Fernando Torres

12:30PM + Jose Valentin

6:30PM + Isidora Torres, Fidel Colon & Fidel Colon, Jr.

## **Today's Responsorial Psalm**

Let us go rejoicing to the house of the Lord.

## **Salmo Responsorial de hoy**

Vayamos con alegría al encuentro del Señor.

## **READINGS FOR THE WEEK OF November 20, 2016**

**Sunday:** 2 Sm 5:1-3; Ps 122:1-5; Col 1:12-20; Lk 23:35-43

**Monday:** Rv 14:1-3, 4b-5; Ps 24:1bc-4ab, 5-6; Lk 21:1-4

**Tuesday:** Rv 14:14-19; Ps 96:10-13; Lk 21:5-11

**Wednesday:** Rv 15:1-4; Ps 98:1-3ab, 7-9; Lk 21:12-19

**Thursday:** Rv 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a; Ps 100:1b-5; Lk 21:20-28

**Thanksgiving Day:** Sir 50:22-24; Ps 145:2-11; 1 Cor 1:3-9; Lk 17:11-19

**Friday:** Rv 20:1-4, 11 — 21:2; Ps 84:3-6a, 8a; Lk 21:29-33

**Saturday:** Rv 22:1-7; Ps 95:1-7ab; Lk 21:34-36

**Sunday:** Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44

## **NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE**

Saturday/Sunday, November 26 /27, 2016

### **Lectors**

4:00 PM: Aida Acevedo

8:30AM: Carl Derespina

10:30AM: Pura Arias Ogando

12:30PM: Sonia Santiago

6:30PM: Adams Molina

### **Altar Servers / Monaguillos**

4:00 P.M- Alex Maya & Andrew Reilly

8:30 A.M- Migdalia Spring & Stephanie Hemmings

10:30 A.M- Alexander Knerr & Deleny Rosario

12:30 P.M- Jackie Vargas & Eric Vargas

6:30 PM- Monica Perez & Jairo Alcaraz

### **Bible Study/Estudio biblico**

6:00-7:00PM: Jueves en la capilla

1:45-3:00PM: Sunday in chapel

"Please confirm attendance at 610.372.8368."

**Please remember that there are NO CCD classes Tuesday, November 22nd or Wednesday, November 23rd.**

**Recuerde que no hay clases de catecismo el martes 22 de noviembre o el miércoles 23 de noviembre.**

## **Our Gifts to God**

Stewardship of Treasury

**November 13, 2016**

Basket	\$7,005.00
Electronic Giving*	\$19.25
Children	\$8.00
All Soul's	\$305.00
Fuel	\$170.00
Total	\$7,507.25
Weekly Budget Needed to Pay Bills	\$11,450.00
<b>(Deficit)</b>	<b>(\$3,942.75)</b>

*\*Never miss a Sunday contribution. Log onto our church website and go to MyEOffering. It's fast and simple and you'll never miss your contribution.*

### **\*\*\*PARISH NEWS\*\*\***

As we come to end of this Jubilee *Year of Mercy*, we give thanks and praise to God for all the ways in which we were invited to reach out to others in spiritual ways and in our acts of charity. What better way to end our *Year of Mercy* than to **Pray for the Living and the Dead**. Our patron this month is Mary, Mother of God. May she intercede for all of us!

**The feast of our Lady of Guadalupe** will be celebrated at the Santander Arena on Monday 12 December. The Solemn Mass will be celebrated in the evening beginning at 6:00PM followed by the fiesta. (Las mañanitas begin at 4:30AM.)

The official novena, organized by the Guadalupe committee, and prayed in churches, will be held on December 4-7 at St. Paul church and continues at St. Peter Church the evenings of December 8-11. The novena is celebrated in Spanish. Unless advised otherwise, all evening services begin at 7:00PM. Everyone is welcome to honor the patroness of the Americas.

### **\*\*\*READING & ITS SURROUNDINGS\*\*\***

**Mother Veronica Center** an adult education center sponsored by the Bernardine Franciscan Sisters located at 502 S. 6<sup>th</sup> St. offers ESL, GED and Citizenship courses. For more info contact Sister Dorothy Sepkowski at 610-376-6093.

**Courage** Persons with the Same-Sex Attraction have always been with us; however, until recent times, there has been little, if any, formal outreach from the Catholic Church in the way of support groups or information for such persons. The Diocese of Allentown conducts COURAGE group meetings monthly for those dealing with this issue. For more information call (610)334-9147 or [www.couragerc.org](http://www.couragerc.org).

**Encourage** Does a member of your family have Same-Sex Attraction? Are you having difficulty dealing the issue? **ENCOURAGE** is a ministry of the Catholic Church giving faithful witness to Catholic teaching with compassion. Group meetings are held monthly in the Allentown Diocese. For more information call (610)334-9147 or [www.couragerc.org](http://www.couragerc.org)

**Holy Guardian Angels Church**, Hyde Park, will conduct its 23<sup>rd</sup> annual Advent Concert with Vespers on Sunday, December 4<sup>th</sup> at 4:00pm, in the church. The choir is acclaimed for its Vespers Program performed during the Advent season. What a wonderful way to begin this season with an afternoon of spiritual enrichment and seasonal inspiration.

**Berks County** You are cordially invited to an Open House for Catholic Charities Berks County Office located at 234 Grace St in Reading, PA on **Tuesday, November 29, 2016 from 3PM to 7PM**. Tours of our newly renovated building will be given throughout the afternoon and early evening. Staff and volunteers will provide information about agency programs. Refreshments will be served in the Nativity BVM Ukrainian Parish Hall directly across the street. Please RSVP to Berks County Administrator Amy Mayer Ames, (610)376-7144, ext.314. All are welcome!

### **\*\*\*NOTICIAS PARROQUIALES\*\*\***

Al llegar al final de este *Año de la Misericordia*, damos gracias y alabanza a Dios por todas las maneras que fuimos invitados a servir a otros en formas espirituales y en nuestros actos de caridad. ¿Qué mejor manera de terminar nuestro *Año de la Misericordia* que **Rezar a Dios por los vivos y por los difuntos**. Nuestro patrón de este mes María, Madre de Dios. Que interceda por todos nosotros!

**La fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe** se celebrará en el Santander Arena en el día Lunes 12 de Diciembre. La Misa Solemne se celebra a las 6:00PM seguida por la fiesta. (Las mañanitas empiezan a las 4:30AM.)

La novena oficial, organizada por el comité guadalupano y siempre rezado en los templos, será el 4-7 de Diciembre en la Iglesia de San Pablo y continúa las noches del 8-11 en la Iglesia de San Pedro. Salvo que avisado de otro modo, los servicios de la tarde se empiezan a las 7:00PM. Todos están invitados a honrar a la patrona de las Americas.

### **\*\*\*READING Y SUS ALREDEDORES\*\*\***

**Centro Madre Verónica** un centro de aprendizaje para adultos ubicado en la 502 Sur de la calle 6. Patrocinado por las Hermanas Bernardinas-Franciscanas donde se ofrecen cursos de inglés, GED y ciudadanía. Para más información llame a la Hermana Dorothy al 610-376-6093 (Se habla español).

**Courage** Las personas con la atracción del mismo sexo siempre han estado con nosotros; Sin embargo, hasta tiempos recientes, ha habido poca, o ninguna, asistencia formal de la Iglesia Católica en la forma de grupos de apoyo o información para tales personas. La Diócesis de Allentown conducirá reuniones de grupo mensuales para aquellos tratando este problema. Para más información, llame al (610)334-9147 o [www.couragerc.org](http://www.couragerc.org).

**Encourage** ¿Hay algún miembro de su familia que tiene la atracción del mismo sexo? ¿Está teniendo dificultades para tratar el asunto? **ENCOURAGE** es un ministerio de la Iglesia Católica dando testimonio fiel de la enseñanza católica con compasión. Reuniones de grupos mensuales serán mensualmente en la Diócesis de Allentown. Para más información, llame (610)334-9147 o [www.couragerc.org](http://www.couragerc.org).

## **WHAT'S HAPPENING AT SAINT CYRIL & METHODIUS**

**New Adventure Club** meeting will be held November 22 at 12:00 P.M. Meeting will be held in church basement.

**Church Clean up** Men and Women are needed to clean the church on Wednesday, November 30<sup>th</sup> at 9:00AM. Please call Pauline Adams at (610)373-1808 if you are able to help.

**St. Cyril Family Guild** Appreciation dinner for all volunteers will be held on Sunday, December 4 immediately following the 9:30 A.M. Mass. Dinner will be held in the church basement. Meal will be held promptly at 11:30 A.M.



Edward J. Kuhn, Jr.  
Supervisor

Michael R. Kuhn  
President

Wilfredo Diaz  
Parishioner

739 Penn Avenue  
West Reading, PA 19611  
(610) 374-5440

**EG SMITH Inc.**  
HEATING OIL & PROPANE  
Heating/Cooling Service & Installation  
**610-670-1000**

**PAUL W. Essig**  
Plumbing • Heating  
Air Conditioning  
**610-373-3229**  
448 Snyder Road, Reading

**GB**  
GALFAND BERGER LLP  
**Gabriela G. Raful**  
Attorney-At-Law • Abogada  
Hablamos Español  
**800-222-8792 - 610-376-1696**  
www.galfandberger.com • grafu@galfandberger.com  
Personal Injury • Workers' Compensation • Social Security Disability • Slip & Falls • Medical Malpractice • Automobile Accidents • Employment & Labor Law • Defective Products • Unsafe Machinery • Construction Accidents • Hand & Arm Injuries • Explosions & Burns

Stay Healthy & Stay Connected with  
*MyChart*

- Message your provider
- View test results
- Request an appointment
- Request prescription refills

**READING HEALTH SYSTEM**  
Advancing Health. Transforming Lives.  
**484-628-6924 | mychart.readinghealth.org**

*Wedding Invitations & Holiday Cards*

Log Onto [www.jpcc.net](http://www.jpcc.net) conveniently from your home or office.  
ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING  
All Major Credit Cards Accepted • FREE UPS GROUND SHIPPING!

**BUILD YOUR COMMUNITY!**

**SHOP LOCAL**

Patronize the Advertisers who make this bulletin possible!

**America's TOP Colorectal Surgeons have joined us.**

For information call **610-378-7900** or visit [TheFutureOfHealthcare.org](http://TheFutureOfHealthcare.org)



**OPORTUNIDAD RECONFORTANTE, AYUDANDO A OTROS**

Oportunidad de Empleo en Ventas Conmemorativas:

**PennState Health**  
St. Joseph

**DC Funding**

Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.

Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**  
**www.duqfunding.com**  
3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131

**ASESOR DE VENTAS DE SERVICIOS FAMILIARES**

- ✓ Capacitación Pagada
- ✓ Salarios Competitivos & Beneficios
- ✓ Oportunidades de Avance Profesional

**215-283-2021**  
[careers@stonemor.com](mailto:careers@stonemor.com)  
Igualdad de Oportunidades de Empleo

**American Red Cross**

*Make a Difference in Your Community*

**VOLUNTEER**  
with the American Red Cross

Join today at [redcross.org/Volunteer](http://redcross.org/Volunteer)



**AUMAN Funeral Homes**

Theo. C. Auman Funeral Home, Inc.  
247 Penn Street • Reading PA 19601 • **610-374-4505**

**Dignity MEMORIAL**

Rochelle P. Hess, Supv.

**CatholicMatch Pennsylvania**  
[CatholicMatch.com/datePA](http://CatholicMatch.com/datePA)